



## Contenido

Noticias del director	1
¿Qué pasó en nuestras aulas?	2
Noticias	4
Instituciones educativas	6
Lecciones de vida	6
Cumpleaños del Mes	7

## Próximo acontecimiento:

**-Capacitación:  
"Cómo podemos  
trabajar con  
pacientes  
adolescentes"**  
-Fecha: 20 de Julio  
6:30p.m.  
Colegio Pestalozzi  
-Exp: Claudia  
Bernal

## Noticias del Director

### El Paciente Pediátrico Hospitalizado.

#### Breve historia

La internación pediátrica como la conocemos hoy, dista mucho de lo que fue en sus comienzos. Las condiciones en que eran internados los niños han ido evolucionando con el correr del tiempo.

Anteriormente los aspectos psico afectivos no eran tenidos en cuenta, básicamente por no contar con los conocimientos necesarios; se atendían, entonces, únicamente los aspectos biológicos, los cuales también se encontraban en desarrollo.

Gracias al avance en el campo de las ciencias sociales y al desarrollo de la psicología evolutiva es que se comienzan a obtener datos sobre las necesidades psico afectivas del niño para su adecuado desarrollo evolutivo, comenzando, también, a tomarse en cuenta la repercusión de los aspectos emocionales durante la hospitalización.

Hasta la primera mitad del siglo XX los niños eran separados de sus padres durante las hospitalizaciones, experimentando lo que en aquel momento se llamó *hospitalismo*. Descrito por Morquio y por Spitz, como el trastorno psicoa fectivo del lactante, producido por la privación afectiva en forma masiva y prolongada del vínculo con su madre.

Cabe destacar que, actualmente en nuestro medio el término "hospitalismo" ha cambiado su acepción. Utilizamos dicho término, cotidianamente, en las situaciones en las cuales, el paciente o los padres del mismo, quieren permanecer más tiempo internados en el hospital, rechazando el alta, por los beneficios que reciben.

Posteriormente a la formulación del concepto de hospitalismo, se continuaron los estudios sobre las necesidades psico afectivas de los niños, llegando a la formulación de la teoría del apego.

Es así que gracias al desarrollo de la teoría

del apego, se produce un cambio radical en la hospitalización infantil, pasándose a la internación pediátrica conjunta, como la conocemos hoy.

Otro aspecto importante que ha evolucionado, es el manejo del dolor en el niño. Hasta hace relativamente pocos años, el dolor en pediatría no era tratado, puesto que se consideraba que el SNC del recién nacido era inmaduro y por consiguiente no percibía sensaciones dolorosas, a su vez se creía que el niño no tenía memoria del dolor, por lo cual era innecesario calmarlo. Otro de los argumentos, que aún hoy día tiene mucho peso, es el temor a la adicción de los opioides en los niños.

Actualmente nos encontramos en un momento en donde si bien la bibliografía demuestra que los niños sienten dolor, incluso algunos plantean que podrían percibir el dolor con mayor intensidad que los adultos, hallamos que el dolor en pediatría es aún sub diagnosticado y sub tratado.



### Factores que intervienen en la hospitalización

En la internación de un niño tenemos cuatro factores que son independientes pero que se determinan e interrelacionan unos con otros. En primer lugar, y por su importancia, tenemos al niño con sus particularidades, en segundo lugar a la familia con sus características, en tercer lugar al equipo asistencial con sus dinámicas y en cuarto lugar, el hospital o institución de asistencia con su organización. Estos cuatro factores son netamente particulares y van a determinar las características de la internación u hospitalización infantil.

### Particularidades del paciente pediátrico

Con los conocimientos actuales, hoy podemos afirmar, la mutua determinación que existe entre los

## Página 2

aspectos orgánicos, psíquicos y sociales del individuo, inherente a la naturaleza humana.

En el niño, aún en desarrollo, los sistemas biológicos y psíquicos no han alcanzado su madurez y por tanto son más frágiles. Desde el punto de vista social el niño y adolescente se encuentran en un momento en el cual, respectivamente, deben, aprender o ejercitar las habilidades para la inserción social.

Si bien son frecuentes las enfermedades en la infancia dada la mayor fragilidad psicósomática, cuando el niño puede ser mantenido en su entorno familiar, habitualmente, pone en marcha recursos adaptativos para enfrentarlas. La necesidad de internación, sea para diagnóstico o para tratamiento, es un hecho que eventualmente aumenta su vulnerabilidad.

El ingreso a un piso de internación implica un corte en la vida cotidiana, entrar a un mundo desconocido, en un momento en donde el niño se siente físicamente mal y se enfrenta a procedimientos que pueden ser invasivos y causantes de dolor, no comprendiendo la mayoría de las veces la causa o necesidad de los mismos, así como de la hospitalización. Todo ello genera en el niño una experiencia estresante que unido a la facilidad natural de incorporar conocimientos y situaciones nuevas, puede generar efectos psicológicos negativos a largo plazo. Además la mayoría de las veces los padres o las personas que cuidan al niño, frente a la angustia que les genera la enfermedad del mismo y la inminente internación no logran dar la información necesaria a niño, viviendo éste, toda la situación de manera muy pasiva.

Es entonces tarea del equipo asistencial, brindar una adecuada información al niño sobre su estado y sobre la internación.

Para poder establecer una real comunicación con el paciente pediátrico y brindarle la información apropiada, es preciso conocer las características del pensamiento del niño.

**Ps. Gabriela Fernández**

## ¿Qué pasó en nuestras aulas?

## INEN

### ÁREA ADMINISTRATIVA:

- Seguimos recibiendo a los alumnos de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC) quienes este mes terminan sus horas de servicio. Se les ha ido entregando constancia de su participación.
- Se mantiene en aislamiento la sala marrón debido a un virus de influenza. A pesar de ello, no dejamos de atender las necesidades de los chicos, como ropa o entretenimiento. Igualmente se envió regalos a dos niños que estuvieron de cumpleaños.
- Recibimos 5 sillas de plástico como donación de parte de una de nuestras voluntarias.
- Recibimos el apoyo de las voluntarias a través de sus donaciones de ropa, útiles de aseo y útiles escolares.
- Se repartió, dos veces en el mes, a los niños que ingresan por primera vez a hospitalización, el muñeco Pipo que es el símbolo de Aprendo Contigo.
- Seguimos recibiendo la valiosa contribución de los alumnos del cuarto de secundaria del colegio Carmelitas, quienes nos envían trabajos manuales como parte de su trabajo de servicio social para la confirmación. Los preparan de acuerdo a nuestros temas motivadores programados para el año. Los chicos quedan satisfechos con el trabajo realizado y los niños hospitalizados contentos con la creatividad de los chicos.
- Las alumnas del CAS IB El Colegio Salcantay también nos están haciendo llegar trabajos manuales para los turnos de sábado mañana. Ideas lindas y novedosas que los chicos disfrutan.
- Siguen asistiendo los alumnos de los colegios Santa Úrsula, Leonardo Da Vinci y Recoleta. El próximo mes entrarán de vacaciones y retornarán en agosto.
- Milagros Herrera participó del almuerzo de despedida a la licenciada María del Carmen Velandres quien deja la Jefatura de enfermería de pediatría del INEN. Milagros hizo entrega de un pequeño presente

### **Página 3**

como agradecimiento por su apoyo al programa durante estos años.

- Recibimos el show de las princesas, gracias a Milagros Sánchez-Moreno voluntaria del turno de sábado tarde, quien realizó las coordinaciones para la visita. Las niñas del piso estuvieron felices con la visita.
- Recibimos al grupo "mamis a la obra". Este grupo nos visita todos los años trayendo un cuento representado en vivo. Igualmente les traen a los niños de hospitalización y ambulatorio un pequeño presente.

### **ÁREA PEDAGÓGICA:**

- Se comenzó a utilizar la mesa Interactiva con los niños de la Sala Rosa Azul, luego de que fuera reparada.
- Se está haciendo un trabajo de revisión detallado de las sesiones de aprendizaje para hacer las actualizaciones necesarias.
- Se están digitando las prácticas del nivel secundario con el apoyo de Marta Bryce, voluntaria externa.

### **PROYECTOS DE PERSONAL SOCIAL:**

- 07 de Junio Día de la Bandera Mural y concurso de conocimientos.
- 14 de Junio Día del Padre Mural y manualidad.
- 21 de Junio Materias Primas y Productos elaborados – Mural.
- 28 de Junio Día del Campesino Mural y manualidad.

### **PROYECTOS DE CIENCIA Y AMBIENTE:**

- 02 de Junio Animales sin Huesos Mural y Manualidad.
- 09 de Junio La Contaminación Ambiental Mural, afiches y concurso de afiches.
- 16 de Junio El reciclaje Mural y Manualidad.
- 23 de Junio Experimentos con la Energía.
- 30 de Junio Clases de animales por su reproducción. Mural y concurso de conocimientos.

A través de los temas motivadores estamos logrando aprendizajes y creatividad en todos los turnos.

Se mantiene la exposición permanente de los trabajos de proyectos y de temas motivadores.

Este mes el Periódico Mural estuvo a cargo del turno de jueves tarde y el Mural de decoración a cargo del turno de jueves mañana.

Los contenidos del periódico mural permiten la información a todas las personas que transitan por el pasadizo. El Mural de decoración resalta el tema del mes. "Día Mundial del Medio Ambiente".

### **ÁREA DE PSICOLOGÍA:**

- Se sigue emitiendo el informe diario tanto para los turnos de la mañana como para la tarde con las debidas actualizaciones.
- Se sigue apoyando a los voluntarios tanto en la apertura dando las pautas y herramientas necesarias para salir a trabajar en cada sala.
- Se sigue participando del cierre levantando la información del turno y apoyando a las voluntarias.

### **INSN**

### **ÁREA ADMINISTRATIVA:**

- En la reunión de Coordinadoras quedó establecido el cambio de tareas asignadas para cada turno y así contribuir a mantener el orden del espacio físico que ocupa Aprendo Contigo en el INSN ("la casita").
- Se repartieron colchas a los niños del área de traumatología y nefrología, los niños quedaron felices con el regalo.
- Dimos la bienvenida a las alumnas de ISA, y un voluntario de UIB.
- Las voluntarias, además de dar su tiempo, siguen haciendo donaciones (ropa, libros, útiles, juguetes).
- Los días viernes ha quedado implementado el taller de Pinta Pinta en el área de hemodiálisis ambulatoria. Se les facilita a los niños

## Página 4

azafates, porta vasos, etc., para que los decoren con mucha creatividad.

### ÁREA PEDAGÓGICA:

En el mes de junio se trabajó lo siguiente:

- En estimulación se atiende a niños menores de 3 años.
- En nivel inicial se viene ubicando a los niños en los 3 niveles.
- En primaria se trabajan las áreas básicas, ubicando a los niños en el grado correspondiente previa evaluación.
- En secundaria se trabaja con prácticas, de igual forma, previa evaluación.
- Tareas especiales para niños de larga permanencia en el INSN, como es el caso de:  
Luz Clarita Quispe y Cristina Sáenz (Traumatología) asignándole tareas adecuadas, motivadoras y significativas.  
José Tuco (UCI) se le atiende con lecturas aprovechando su capacidad analítica, que es la parte sana del paciente.

### PROYECTOS DE PERSONAL SOCIAL:

Se llevan a cabo los días miércoles.

- 01 de Junio Día Internacional de la papa
- 08 de Junio Día de la bandera
- 15 de Junio Homenaje a papá
- 22 de Junio Animales y plantas del Perú

### PROYECTOS DE CIENCIA Y AMBIENTE:

Se llevan a cabo los días jueves.

- 02 de Junio La contaminación ambiental
- 09 de Junio Las plantas y sus funciones
- 16 de Junio La vida en el desierto
- 23 de Junio El ecosistema, la alimentación
- 30 de Junio El petróleo y sus derivados.

### TEMAS MOTIVADORES:

Se trabaja los días sábados a través de la elaboración de manualidades.

- 4 de Junio El respeto
- 11 de Junio El amor
- 18 de Junio La responsabilidad
- 25 de Junio La solidaridad

### ÁREA SOCIO-EMOCIONAL:

Se continúan con las actividades previstas, como:

- Apoyo psicológico y seguimiento a niños con observaciones (pacientes crónicos y eventuales).
- Elaboración y actualización diaria del Informe Psicológico. Los Aes de cada equipo ya tienen conciencia sobre la importancia de conocer los alcances que se brindan allí.
- Orientación y pautas durante las aperturas y cierres, tanto a las coordinadoras de día como directamente a los Aes de cada turno.
- Orientación y soporte a los Aes en salas, respecto a situaciones anormales.
- Coordinación constante con las áreas administrativa y pedagógica, respecto a sugerencias o mejoras que puedan darse en el transcurso de las actividades. De manera recíproca.
- Incorporación al programa de Aes que culminan su periodo de prueba, haciendo hincapié en el cumplimiento de los compromisos que contraen con el programa (asistencia regular y adhesión al reglamento). Se sigue recalcando también a las coordinadoras sobre este factor.

## Noticias

El Ministerio de Educación organizó, a través de la Dirección de Educación Básica Regular, el "Taller de Capacitación para Decisores de Políticas Educativas Inclusivas "Educación Inclusiva hacia el 2030: herramientas para su gestión".

Aprendo Contigo fue invitado a participar con una ponencia que estuvo a cargo de nuestra

## Página 5

coordinadora pedagógica la Sra. Carmen Esquivel. Este evento se llevó a cabo los días 22, 23 y 24 de junio del presente año, en el Centro de Convenciones Daniel Alcides Carrión.

Recibimos, también, la invitación a la Ceremonia de Reconocimiento de las “Escuelas Valora”, la cual fue programada para el día 24 de junio, en el Auditorio del Centro Cultural de la Universidad Femenina del Sagrado Corazón -UNIFÉ. Una delegación de diez personas representó a los voluntarios de AC.

El reconocimiento denominado “Escuelas Valora” ha sido instituido mediante la Resolución Ministerial N° 571-015-MINEDU, se realiza en el marco del fortalecimiento de la educación inclusiva y se encuentra dirigido a instituciones educativas de Educación Básica Regular y Educación Básica Alternativa por sus destacados logros pedagógicos y de gestión en la implementación de políticas y prácticas educativas inclusivas para estudiantes con Necesidades Educativas Especiales asociadas a discapacidad.

Fuimos invitados por los organizadores del Premio Campodónico a postular a alguna organización o persona para el concurso del año 2016, y también como miembros del jurado, representados por Carla Cavassa, fundadora de nuestro programa.

Los candidatos propuestos este año son: Intégrate, Danzas folklóricas Yurac Urpi, Asociación civil Ruta Inca, Aniquem, Cedro, Centro de Investigación y formación Intercultural Nopoki, Monseñor Adriano Tomasi Trabaglia, Pilar Elena Mazetti. Aprendo Contigo participa de las reuniones de votación.

El tercer domingo de junio, 19, celebramos el día del padre. Aprendo Contigo saludó a todos los voluntarios que son padres y a los padres de nuestros niños a través de nuestra cuenta en Facebook.

El sábado 11 de junio se llevó a cabo con éxito, la capacitación general para los asistentes educativos, en el Colegio Villa Alarife. Tuvimos como expositores al Doctor Antonio Wachtel, a la licenciada en bioseguridad la Srta. Karol Villavicencio y al psicooncólogo Joel Inga.

La participación de nuestros ponentes estuvo enfocada en dar a los voluntarios una gama de herramientas para su mejor desenvolvimiento con los niños, padres y el entorno médico.



Luego tuvimos entretenidos juegos de integración que dirigió el especialista en el tema José Antonio Bonilla, con el apoyo de un grupo de jóvenes que constantemente apoyan al programa.



Los voluntarios quedaron muy satisfechos con la jornada y el Comité Ejecutivo con el trabajo impecable del Comité de Voluntariado y la asistencia masiva de los voluntarios.

Como otros años, seguimos recibiendo a estudiantes extranjeros que vienen a hacer horas de trabajo social en nuestra institución.

Tal es el caso de los alumnos de Harvard y otras universidades de los Estados Unidos que vienen a través de ISA (International Studies Abroad).

El Ministerio de Educación envió un oficio pidiendo a nuestra Asociación compartir el modelo pedagógico y de gestión que venimos aplicando, de forma eficiente, estos últimos años.

## Página 6

Seguimos en el camino de la institucionalización de la pedagogía hospitalaria en nuestro país.

# Apoyo voluntario a través de Instituciones

## INEN

### VOLUNTARIOS DE UNIVERSIDADES:

- 19 alumnos de diferentes Universidades distribuidos en turnos de mañana y tarde de lunes a sábado.

### VOLUNTARIOS DE COLEGIOS:

- Colegio Recoleta en el turno de viernes tarde.  
- Colegio Leonardo Da Vinci en los turnos de miércoles, sábado en las tardes y sábado mañana.  
- Colegio Santa Úrsula en turno de lunes tarde.

### VOLUNTARIOS EXTRANJEROS:

- Kelly Reger Estudiante de Washington University en St. Louis

## INSN

### VOLUNTARIOS UNIVERSIDADES

UIB	1 Estudiante
UCSS	5 Estudiantes
UPC	1 Estudiante
UNIV. ALAS PERUANAS	5 Estudiantes
ISA	2 Estudiantes
HARDVARD	2 Estudiantes

## Lecciones de vida

Mi agradecimiento a Aprendo Contigo es para siempre. Con este grupo aprendí mucho para mi carrera profesional de educadora.

Me llevo muchos recuerdos y aprendizajes de mis compañeros de trabajo y los pacientes del hospital. No es un adiós definitivo, porque ésta labor tan humana me cautivó y me volvió más sensible.

No importa cuántos contratiempos hayan surgido para llegar al hospital todos los viernes, pues al final, la satisfacción de ayudar al que lo necesita es inmensa.

Dejo mi corazón en AC, gracias a toda la familia, Lily, Norma, Molly, Gilda, Víctor Hugo, Alfredo y todos los que con su gran corazón y voluntad se unen al servicio de los demás.

Muchísimas gracias amigos!

*Mónica Beatriz Deza Delzo*

Trabajar con Aprendo Contigo ha sido una experiencia maravillosa para mí. Esta experiencia realmente ha servido como influencia para ver de qué manera mi presencia, así como la de las demás personas en Aprendo Contigo, han causado un impacto en la vida de los niños. Pese a que levantarles el ánimo, hacerlos sonreír y ayudarlos a olvidar su sufrimiento por un momento fue mi principal objetivo. Quiero que los niños sean niños y que puedan llegar a superar su dolor. Sólo espero haber hecho la diferencia en sus vidas tanto como ellos lo hicieron en la mía.



*Testimonio de Emily Lloop – EEUU*



*¡Muchas felicidades a todos los  
Asistentes Educativos que  
cumplen años!*

**JULIO**

02 Sebastián Arenas  
02 Ingrid Guimarey  
02 María Cecilia Caparo  
03 Rossana Savastano  
06 Ana Gaveglio  
06 Rosario Oblitas  
08 Maribel Camino de Souza F.  
08 María del Pilar Matos  
08 Carola Cabrejos  
12 Liliana Jimenez  
12 Karina Azañero  
13 Gloria Ramsey de Ludeña

13 Carmen Yallico  
14 Carvallo Marisu  
16 Verónica Barrera  
17 Henryc Villegas  
17 Lidia Seminario de Marzi  
19 Lucía Muñoz Najar  
20 Flor de María Olivares  
22 Amanda del Pilar Lozada  
22 Jessica Olcese  
26 Aurora Chavez Valdivia  
29 Chiara Canessa  
31 José Carlos Palacios